

VANDERBILT

CCWS1355-LP/MP
1/3"-Tag/Nacht-WD-Kamera 700TVL
Konfigurationsanleitung



Inhalt

1	Copyright	3
2	Hinweise zu diesem Dokument	4
2.1	Inhalt des Dokuments	4
2.2	Zielpublikum	4
3	Sicherheit	5
3.1	Allgemeine Sicherheitshinweise	5
3.2	Transport	5
3.3	Installation	6
3.4	Wartung	6
3.5	Sensoreigenschaften	6
4	EU-Richtlinien	7
5	Technische Daten	8
6	Bestellangaben	9
6.1	Lieferumfang	9
7	Definition der Kamerateile und -anschlüsse	10
7.1	Bildindex der Kamera	10
7.2	Definition des Bildindexes	11
8	Installation der Kamera	14
8.1	Stromversorgung	14
8.2	Montieren der Kamera	14
8.3	Anschließen des Objektivs	15
8.4	Anschließen des BNC- und Stromkabels	15
9	Konfiguration	16
9.1	HAUPTOBJEKTIV	17
9.2	VERSCHLUSS (SHUTTER)/AGC	18
9.3	WEISSABGLEICH (WHITE BAL)	19
9.4	GEGENLICHT (BACKLIGHT)	20
9.5	BILDJUSTIERUNG (PICTURE ADJUST)	20
9.6	ATR*	21
9.7	BEWEGUNGSMELDUNG (MOTION DET)	21
9.8	PRIVAT (PRIVACY)	22
9.9	TAG/NACHT (DAY/NIGHT)	22
9.10	Rauschunterdrückung (NR)	23
9.11	KAMERA-ID (CAMERA ID)	24
9.12	SYNCHRONISIERUNG (SYNC)	24
9.13	SPRACHE (LANGUAGE)	24
9.14	KAMERA ZURÜCKSETZEN (CAMERA RESET)	24
9.15	ALLE(S) SPEICHERN (SAVE ALL)	24
10	Wartung	25
11	Entsorgung	26

1 Copyright

Daten und Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. / Lieferung je nach Verfügbarkeit.

© 2016 Copyright by Vanderbilt

Wir behalten uns alle Rechte an diesem Dokument und an dem in ihm dargestellten Gegenstand vor. Der Empfänger erkennt diese Rechte an und wird dieses Dokument nicht ohne unsere vorherige schriftliche Genehmigung ganz oder teilweise Dritten zugänglich machen oder außerhalb des Zweckes verwenden, zu dem es ihm übergeben worden ist.

2 Hinweise zu diesem Dokument

2.1 Inhalt des Dokuments

Dieses Dokument enthält Informationen zur Konfiguration des Produkts.

2.2 Zielpublikum

Inbetriebnahmepersonal	<ul style="list-style-type: none">● Konfiguriert das Produkt gemäß den kundenspezifischen Anforderungen am Montagestandort.● Prüft die Betriebsfähigkeit des Produkts, und gibt es für den Betrieb durch den Bediener frei.● Sucht nach und behebt Fehlfunktionen.	<ul style="list-style-type: none">● Hat eine entsprechende Fachausbildung für die Funktionen und Produkte absolviert.● Hat die Schulungskurse für Inbetriebnahmepersonal absolviert.
Bedienpersonal	<ul style="list-style-type: none">● Führt die für den sachgerechten Betrieb des Geräts erforderlichen Vorgänge aus.	<ul style="list-style-type: none">● Keine besonderen Qualifikationen erforderlich.● Hat Anweisungen vom Inbetriebsetzer erhalten.

3 Sicherheit

3.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Kamera anschließen, um Schäden durch eine unsachgemäße Installation oder Verwendung zu vermeiden.
- Die Installation darf nur von autorisiertem Personal gemäß den lokalen Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden.
- Betreiben Sie diese Kamera nur mit der zulässigen Spannung.
- Befolgen Sie die Sicherheitsbestimmungen für diese Kamera.
- Verwenden Sie die Kamera nur gemäß dem angegebenen Verwendungszweck.
- Reparaturen und Einstellungsanpassungen an der Kamera dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Sollten flüssige oder feste Stoffe in das Gehäuseinnere gelangen, trennen Sie die Kamera von der Stromversorgung und lassen Sie sie von einem autorisierten Händler überprüfen, bevor Sie sie erneut benutzen. (Stromschlaggefahr!)
- Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen schädliche Interferenzen bei einer Installation in Wohngebieten.
- Das Gerät kann hochfrequente Schwingungen erzeugen, verwenden und abstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert und betrieben wird, können Störungen im Radio- und Fernsehempfang auftreten.
- Modifikationen, die nicht explizit in diesem Handbuch aufgeführt sind, können zum Erlöschen der Gerätegarantie führen.
- Zusammen mit diesem Gerät muss das in diesem Handbuch empfohlene geschirmte Schnittstellenkabel benutzt werden, damit die Grenzwerte für ein digitales Ausgabegerät eingehalten werden.

3.2 Transport

- Bewahren Sie die Verpackung des Geräts für künftige Transporte auf.
- Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus.

3.3 Installation

- Wir empfehlen Ihnen, alle vorbereitenden Arbeiten (wie z. B. Installation von Zubehörteilen) an einem dafür vorgesehenen Ort (z. B. in einer Werkstatt) vor der endgültigen Installation des Produkts auszuführen.
- Beachten Sie die vom Hersteller empfohlenen Umgebungsbedingungen. Siehe Kapitel ‚Technische Daten‘.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe einer stark elektromagnetischen Strahlungsquelle.
- Montieren Sie das Gerät nur auf einer festen und nicht brennbaren Oberfläche.

Personenschaden/Brandgefahr/Geräteschaden durch falschen Anschluss an die Spannungsversorgung

- Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle an, welche die SELV-Anforderungen und die Anforderungen für Stromquellen mit begrenzter Leistung gemäß EN 60950-1 erfüllt.

3.4 Wartung

- Nehmen Sie Wartungsarbeiten und Änderungen an diesem Gerät nicht selbst vor. Lassen Sie diese nur von Fachpersonal durchführen.
- Verwenden Sie keine Flüssigreiniger oder Sprays, die Alkohol, Spiritus oder Ammoniak enthalten.

3.5 Sensoreigenschaften

Bei der Benutzung einer CMOS-Kamera können folgende Problemstellungen auftreten. Sie sind konstruktionsbedingt und nicht auf Fehler in der Kamera selbst zurückzuführen.

- Vertikale Schlieren:

Dieses Phänomen tritt beim Betrachten von sehr hellen Objekten auf.

- Störstruktur:

Dies ist ein feststehendes Muster, das auf dem gesamten Monitorbildschirm zu sehen ist, wenn die Kamera bei hohen Temperaturen oder schwachem Umgebungslicht betrieben wird.

- Gezacktes Bild:

Wenn Streifen, gerade Linien oder ähnliche Muster gefilmt werden, kann das Bild auf dem Monitor gezackt sein.

4 EU-Richtlinien

Das Gerät erfüllt die Anforderungen folgender EG- und EU-Richtlinien.

Die EU-Konformitätserklärung für die entsprechenden Vertretungen ist verfügbar bei:

Vanderbilt
Clonshaugh Business and Technology Park
Clonshaugh
Dublin 17
Ireland
www.vanderbiltindustries.com

Europäische Richtlinie 2004/108/EG über elektromagnetische Verträglichkeit

Die Einhaltung der europäischen Richtlinie 2004/108/EG wurde in Tests gemäß folgender Normen nachgewiesen:

Störaussendung:	EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
Störfestigkeit:	EN 50130-4:2011

5 Technische Daten

Modellbezeichnung	CCWS1355-LP	CCWS1355-MP
Video-System	PAL	
Bildgebungssystem / IC		
Bildgebendes Gerät	SONY ICX 673AKA 1/3" Exview HAD CCD II	
Bildpunktelemente	Effektive Bildpunkte: 976 (H) x 582 (V) Bildpunkte insges.: 1020 (H) x 596 (V)	
Optisches System		
DN-Mechanismus	ICR DN	
Elektrische Spezifikation		
TV-System	2:1-Interlacemodus	
Horizontale Auflösung	> 650 TV-Zeilen	
Rauschabstand	48 dB (Voreinstellung) > 52 dB durch Parameteranpassung	
Minimale Beleuchtungsstärke	F1.2 bei 50 IRE, 0,1 lux am Tag / 0,08 lux in der Nacht	
Autom. Verstärkungskontrolle (AGC)	Ein/Aus (einstellbar)	
Synchronisierungssystem	Intern	
Elektrischer Verschluss	1/50–1/10K sec	
Weißabgleich	ATW/Manuell/Benutzer/Push/Push lock	
Gamma-Kompensation	0,45	
Gegenlichtkompensation (BLC)	Aus/BLC/HLC (Spitzlichtaustattung) (einstellbar)	
Digitale Rauschunterdrückung	2D	
Bewegungsmeldung	Ja, 4 Bereiche (max.)	
Privatzone	Ja, 8 Zonen (max.)	
OSD	Ja	
ATR (ähnlich zu WDR)	Ein / Aus (einstellbar)	
Mehrere Bediener Sprachen	8 Sprachen: Englisch, Japanisch, Deutsch, Französisch, Russisch, Portugiesisch, Spanisch, vereinfachtes Chinesisch	
Videoausgangssignal		
Videoausgang	VBS (1Vp-p, 75 Ohm, BNC)	
Mechanische Daten		
Gehäusematerial	Metall	
Abmessungen (B x H x T)	63 x 53 x 129 mm	
Gewicht	325 g / 510 g	
Stromversorgung		
Eingangsspannung	DC 12 V und AC 24 V ±10 %	90–260 V AC ± 10 %
Leistungsaufnahme	max. 4 W	max. 5 W
Umgebungsbedingungen		
Betriebstemperatur	-10 °C bis 50 °C	
Lagertemperatur	-20 °C bis 60 °C	
Rel. Luftfeuchtigkeit (Betrieb)	max. 90 %	
Rel. Luftfeuchtigkeit (Lagerung)	max. 70 %	
Sicherheitsbestimmungen		
CE	Ja	

6 Bestellangaben

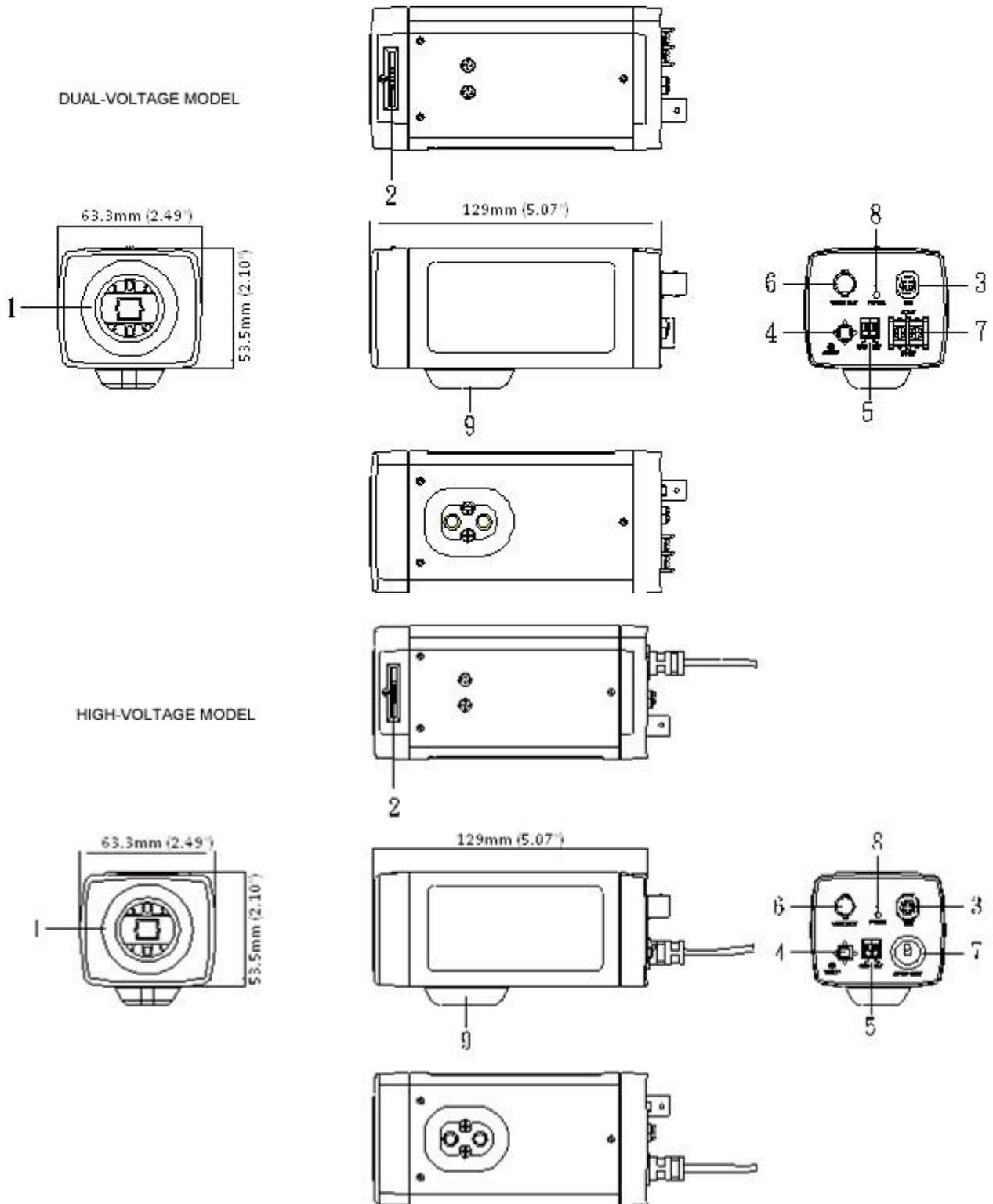
Typ	Artikelnummer	Beschreibung
CCWS1355-LP	V54561-C113-A100	1/3"-Tag/Nacht-WD-Kamera 700TVL
CCWS1355-MP	V54561-C114-A100	1/3"-Tag/Nacht-WD-Kamera 700TVL

6.1 Lieferumfang

- Ein Bedienerhandbuch
- Eine vollständig montierte Kamera
- Ein Sechskantschlüssel

7 Definition der Kamerateile und -anschlüsse

7.1 Bildindex der Kamera



Indexnr.	Beschreibung
1	Objektivanschluss: Nur für die Installation von Objektiven mit CS-Anschluss.
2	Einstellung des Auflagemaßes:

7.2 Definition des Bildindexes

	<p>A. Schraube für Auflagemaß: Lösen Sie diese Schraube, bevor Sie die Schärfereinstellung verwenden. Um anschließend die korrekte Schärfe beizubehalten, stellen Sie sicher, dass die Schraube festgezogen ist.</p> <p>B. Schärfereinstellung: Stellen Sie diesen Regler ein, um das korrekte Auflagemaß (back-focus) für ein Objektiv mit CS-Anschluss zu erhalten.</p>
3	DC-IRIS-Anschluss
4	<p>Joystick-Steuerung für OSD-Einstellungen: Drücken Sie die Joystick-Steuerung für OSD-Einstellungen nach unten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Für zwei Sekunden, um das Hauptmenü zu öffnen. • Um einen Bildschirm zu öffnen oder eine Untermenüoption zu wählen. Ein ausgewählter Menüpunkt blinkt.
5	<p>Klemmenblock: Die Kamera wird bei Anschluss an einem externen Kontakt automatisch in den SW-Modus versetzt.</p> <p><Hinweis> Bei Erzwungung des SW-Modus wechselt die OSD-Einstellung für TAG/NACHT in den SW-Modus. Wenn der externe Kontakt jedoch abgebrochen wird, wechselt die OSD-Einstellung für TAG/NACHT in den CL-Modus.</p>
6	<p>Videoausgangsklemme: BNC: Für die Ausgabe des Videosignals. Wird mit der Videoeingangsklemme eines Monitors, Schalters usw. verbunden (Terminierung mit 75 Ohm Impedanz)</p>
7	<p>Netzanschluss: Schließen Sie das Gerät an die korrekte Stromquelle an.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Für Modelle für duale Spannung: Schließen Sie das Gerät an ein Netzteil mit 12 V DC oder 24 V AC an. • Für Hochspannungsmodelle: Schließen Sie das Gerät an eine Stromquelle mit 90–260 V AC an. <p>WARNUNG: Dieses Gerät muss GEERDET sein.</p>
8	<p>Stromanzeige: Die Stromanzeige leuchtet, wenn Strom anliegt.</p>
9	<p>Stativgestell: Vorrichtung zur Anbringung der Kamera auf einer Kamerahalterung. Hilfreich für allgemeine Kamerastative.</p>

8 Installation der Kamera

8.1 Stromversorgung

Es darf nur das mitgelieferte Netzteil verwendet werden. Die Verwendung eines falschen Netzteils kann Fehlfunktionen, Überhitzung und Brände verursachen. Lesen Sie vor der Verwendung des Netzteils die Arbeitssicherheitsinformationen und die nachfolgenden Hinweise sorgfältig durch.

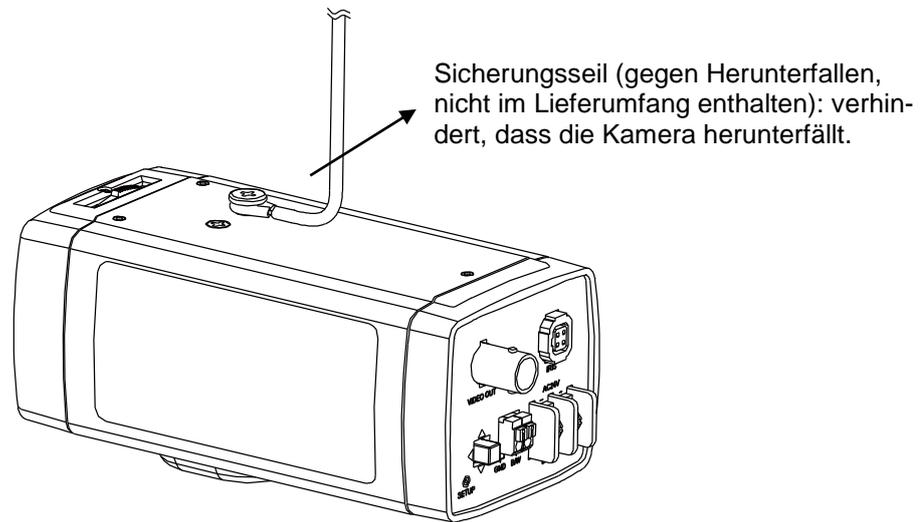
- Verhindern Sie den Kontakt der Netzteilanschlussstifte mit anderen Metallobjekten, da dies zu einem Kurzschluss führen kann.
- Schließen Sie zur Verbindung des Netzteils das Anschlussende des Kabels an den Stromanschluss des Geräts an. Stecken Sie diesen Stecker nicht in andere Buchsen, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.
- Entfernen Sie das Anschlusskabel, indem Sie am Stecker ziehen. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Lassen Sie das Netzteil nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht an heißen oder feuchten Orten.
- Eine Erwärmung des Netzteilgehäuses ist normal. Trennen Sie das Netzteil vor dem Transport von der Steckdose und warten Sie, bis es sich abgekühlt hat.
- Es könnten summende Geräusche aus dem Inneren des Netzteils zu hören sein. Das ist keine Fehlfunktion.
- Die Verwendung des Netzteils in der Nähe eines Radios, Fernsehgeräts oder Mobiltelefons kann zu Interferenzen führen.
- Verwenden Sie das Netzteil mit ausreichendem Abstand zu diesen Geräten.

8.2 Montieren der Kamera

Montieren Sie die Kamera an einer Wand- oder Deckenhalterung, einer schwenk-/neigbaren Befestigung oder einer anderen geeigneten Befestigung.

Benutzen Sie dazu das ¼-Zoll-Stativgewinde, um ein Verdrehen zu verhindern.

Verbinden Sie das Sicherungsseil (gegen Herunterfallen, nicht im Lieferumfang enthalten) mit der Kamera und der Wand/Decke.



!	HINWEIS
	Die mit dem Sicherungsseil (gegen Herunterfallen) gesicherte Kamera und die Wand/Decke müssen isoliert sein.

8.3 Anschließen des Objektivs

Für diese Kamera kann ein Objektivtyp (DC-gesteuert) verwendet werden. Achten Sie bitte darauf, dass die Verdrahtung des Objektivs mit der unten gezeigten Stiftbelegung übereinstimmt. Schließen Sie anschließend das Steuerkabel am IRIS-Anschluss der Kamera an.

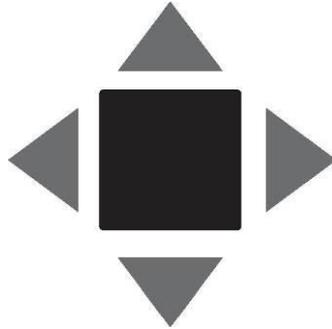
DC-Objektiv	
Stift 1	Dämpfung –
Stift 2	Dämpfung +
Stift 3	Antrieb +
Stift 4	Antrieb –

8.4 Anschließen des BNC- und Stromkabels

!	HINWEIS
	Um Schäden an der Kamera zu verhindern, schließen Sie immer nur einen Netzteiltyp (12 V DC ODER 24 V AC) an.

9 Konfiguration

Drücken Sie die Eingabetaste neben der Joystick-Steuerung, um das Hauptmenü zu öffnen. Bewegen Sie den Cursor mithilfe der Joystick-Funktionen OBEN/UNTEN zu der Option, die Sie ändern möchten. Ein ausgewählter Menüpunkt blinkt.



Nach OBEN drücken: Bewegt den Cursor nach oben.

Nach UNTEN drücken: Bewegt den Cursor nach unten.

Eingabetaste: Halten Sie die Joystick-Steuerung nach unten gedrückt, um eine Auswahl zu bestätigen oder die Einstellungen für die gewählte Option zu ändern.

Nach rechts drücken: Ändert die Einstellungen für die gewählte Option.

Nach links drücken: Ändert die Einstellungen für die gewählte Option.

Hinweis: Die jeweils ausgewählte Option wird markiert.

Mit dem OSD-Menü können Sie die Kameraeinstellungen optimieren.

SETUP MENU	
LENS	AUTO
SHUTTER/AGC	AUTO
WHITE BAL	ATW
BACKLIGHT	OFF
PICT ADJUST	
ATR	OFF
MOTION DET	OFF
NEXT	
EXIT	SAVE ALL

SETUP MENU	
PRIVACY	OFF
DAY/NIGHT	AUTO
NR	
CAMERA ID	OFF
SYNC	INT
LANGUAGE	ENGLISH
CAMERA RESET	
BACK	
EXIT	SAVE ALL

SET UP MENU (Konfigurationsmenü)	Standardmäßige Einstellung	Menü
LENS (Objektiv)	AUTO	Auto/Manuell (AUTO/MANUAL)
SHUTTER/AGC (Elektrischer Verschluss/AGC)	AUTO	AUTO (hohe Leuchtdichte, niedrige Leuchtdichte)/Manuell (MANUAL) (Modus (MODE), Verschluss (SHUTTER), AGC)
WHITE BAL (Weißabgleich)	ATW	ATW/Feststehender Weißabgleich (PUSH LOCK)/Benutzer1 (USER1)/Benutzer2 (USER2)/ANTI CR (Unterdrückung unbeabsichtigter Farbwechsel)/Manuell(MANUAL)
BACKLIGHT (Gegenlicht)	OFF (Aus)	Aus (OFF)/Gegenlichtkompensation (BLC)/Spitzlichtaustattung (HLC)
PICT ADJUST (Bildjustierung)	Option	Spiegeln (MIRROR), Helligkeit (BRIGHTNESS), Kontrast(CONTRAST), Bildschärfe (SHARPNESS), Farbton (HUE), Verstärkung (GAIN)
ATR	OFF (Aus)	Aus (OFF)/Ein (ON) (Leuchtdichte (LUMINANCE), Kontrast (CONTRAST))
MOTION DET (Bewegungsmeldung)	OFF (Aus)	Aus (OFF)/Ein (ON) (Erkennungsempfindlichkeit (DECT SENSE), Blockdarstellung (BLOCK DISP), Bewegungsbereich (MOTION AREA), Bereichsauswahl (AREA SEL))
PRIVACY (Privat)	OFF (Aus)	AUS (OFF)/EIN (ON) (Bereichsauswahl (AREA SEL), Farbe (COLOR), Transparenz (TRANSP), Mosaik (MO-SAIC))
DAY/NIGHT (Tag/Nacht)	AUTO	AUTO/SW (BW)/Farbe (COLOR)
NR (Rauschunterdrückung)	OFF (Aus)	NR-Modus (Aus, Y, C) Y-Pegel C-Pegel
Kamera-ID	OFF (Aus)	Aus (OFF)/Ein (ON)
SYNC (Synchronisierung)	INT	INT
LANGUAGE (Sprache)	Englisch	ENGLISCH / SPANISCH / RUSSISCH / DEUTSCH / FRANZÖSISCH / JAPANISCH / PORTUGIESISCH oder VEREINFACHTES CHINESISCH
CAMERA RESET (Kamera zurücksetzen)		
EXIT (Schließen)		
SAVE ALL (Alle(s) speichern)		

9.1 HAUPTOBJEKTIV

Wählen Sie zwischen Automatik- und manuellem Modus für das Objektiv. Standardmäßig ist AUTO voreingestellt (Objektiv mit Blendenautomatik). Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach LINKS oder RECHTS, um die Automatik oder manuelle Funktion für das Objektiv zu wählen. Rufen Sie das AUTO-Untermenü auf, wie in der Abbildung dargestellt. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach OBEN oder UNTEN, um die Blende zu öffnen oder zu schließen bzw. die Blendenautomatik einzustellen. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach OBEN oder UNTEN, um die DC-Blenden-Konvergenzgeschwindigkeit einzustellen.

Je niedriger dieser Geschwindigkeitswert ist, desto langsamer stellt sich die Blende (IRIS) ein. Je höher dieser Geschwindigkeitswert ist, desto schneller stellt sich die Blende (IRIS) ein.

AUTO IRIS	
TYPE	DC
MODE	AUTO
SPEED	080
RETURN	

9.2 VERSCHLUSS (SHUTTER)/AGC

Stellen Sie die Verschlusszeit/AGC (automatische Verstärkungskontrolle) ein. Standardmäßig ist AUTO voreingestellt. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach LINKS oder RECHTS, um die Automatik (AUTO) oder manuelle Funktion (MANUAL) zu wählen.

EMPFEHLUNG ZUM GEBRAUCH:

DC-Objektiv: Bei einem DC-Objektiv empfiehlt es sich, die Funktion Verschluss/AGC (SHUTTER/AGC) auf Automatik (AUTO) zu stellen. Rufen Sie das AUTO-Untermenü auf, wie in der Abbildung dargestellt. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach OBEN oder UNTEN, um vom Modus Hohe Leuchtdichte (HIGH LUMINANCE MODE) auf Blendenautomatik (AUTO IRIS) zu wechseln.

Manuelles Objektiv: Bei einem manuellen Objektiv empfiehlt es sich, die Funktion Verschluss/AGC (SHUTTER/AGC) auf Automatik (AUTO) zu stellen. Rufen Sie das AUTO-Untermenü auf, wie in der Abbildung dargestellt. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach OBEN oder UNTEN, um eine hohe Leuchtdichte (HIGH LUMINANCE MODE) oder geringe Leuchtdichte (LOW LUMINANCE) einzustellen.

Unterschied zwischen Blendenautomatik (AUTO IRIS) und Schließen+Blendenautomatik (SHUT+AUTO IRIS)

- Verwenden Sie DC-Objektiv zusammen mit Blendenautomatik (AUTO IRIS) für normale Anwendungsbedingungen. Der Blendenpegel wird über die Kamerahelligkeit gesteuert.
- Verwenden Sie DC-Objektiv zusammen mit Schließen+Blendenautomatik (SHUT+AUTO IRIS) für Anwendungsbedingungen mit großer Lichtintensität. Das Objektiv wird über AES oder die DC-Blende gesteuert. Der Blendenpegel wird über die Kamerahelligkeit gesteuert.

AUTO SETUP	
HIGH LUMINANCE	
MODE	AUTO IRIS
BRIGHTNESS	028
LOW LUMINANCE	
MODE	AGC
BRIGHTNESS	x 0.75
RETURN	

Die Verschlusszeit kann zwischen 1/50(1/60) Sek. und 1/10.000 Sek. eingestellt und die AGC den Umgebungsbedingungen angepasst werden.

MANUAL SETUP	
MODE	SHUT+AGC
SHUTTER	1/50(1/60)
AGC	6.00
RETURN	

Hinweis: Menüeinstellungen für Objektiv und Verschluss/AGC

- Wenn die Kamera zum ersten Mal eingeschaltet wird, sind folgende Einstellungen aktiv: Objektiv (LENS) = Auto (Mode = Auto) und Verschluss/AGC = Hohe Leuchtdichte = Blendenautomatik (SHUTTER/AGC = HIGH LUMINANCE = AUTO IRIS).
- Wenn Sie für das Objektiv den manuellen Modus einstellen, wechseln die Standardeinstellungen für den Verschluss/AGC auf Hohe Leuchtdichte = Zu (SHUTTER/AGC = HIGH LUMINANCE = SHUT).
- Wenn Sie die ObjektivEinstellung auf Automatik ändern (LENS = AUTO), wechselt die Verschluss-/AGC-Einstellung auf Zu+Blendenautomatik (SHUTTER/AGC = SHUT+AUTO IRIS).

9.3 WEISSABGLEICH (WHITE BAL)

Die Funktion „Weißabgleich“ (WHITE BALANCE) steuert die Farbe auf dem Bildschirm. Die Standardeinstellung ist ATW. Die Farbtemperatur liegt im Bereich zwischen 2500°K und 9500°K. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach LINKS oder RECHTS, um die Funktionen Automatischer Weißabgleich (ATW), Feststehender Weißabgleich (PUSH und PUSH LOCK), Benutzer1 (USER1), Benutzer2 (USER2), ANTI CR (Unterdrückung unbeabsichtigter Farbwechsel) oder Manueller Modus (MANUAL) zu aktivieren. Rufen Sie das ATW-Untermenü auf, wie in der Abbildung dargestellt. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach OBEN oder UNTEN, um die gewünschte Einstellung auszuwählen. Wählen Sie ATW (Automatischer Weißabgleich), wenn die Beleuchtung zwischen Innen- und Außenbereich wechselt.

	HINWEIS
	<p>Werden für Bild-ATW (ATW FRAME) und die Anwendungsumgebung verschiedene Werte eingestellt, verändert sich der Farbtemperaturbereich für den Weißabgleich. Der Farbtemperaturbereich für x.050 für Bild-ATW (ATW FRAME) ist dann kleiner als x2.00.</p>

ATW	
SPEED	239
DELAY CNT	016
ATW FRAME	x 1.00
ENVIRONMENT	INDOOR
RETURN	

Im manuellen Modus (MANUAL) können Sie einen Pegel (LEVEL) zwischen 15 und 73 einstellen.

Im benutzerdefinierten Modus 1 oder 2 (USER1 oder USER2) können Sie den Blau- bzw. Rotverstärkungswert (B-GAIN und R-GAIN) in einem Bereich von 0 bis 255 einstellen.

Wird der PUSH-Modus an der geeigneten Stelle gewählt, wird im gesamten Bereich ein Weißabgleich ausgeführt.

Bei richtiger Einstellung des PUSH LOCK-Modus wird der Weißabgleich einmal ausgeführt.

Bei korrekter Einstellung des ANTI CR-Modus werden im gesamten Bereich unbeabsichtigte Farbwechsel effektiv unterdrückt.

9.4 GEGENLICHT (BACKLIGHT)

Stellen Sie die Gegenlichtkompensation ein. Standardmäßig ist diese Funktion deaktiviert (OFF). Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach LINKS oder RECHTS, um zwischen „Aus“ (OFF), „BLC“ (Gegenlichtkompensation) oder „HLC“ (Spitzlichtaustastung) auszuwählen. Bei der Einstellung „BLC“ wird die Lichtintensität überwacht, um gravierende Gegenlichtprobleme zu beheben. Die Spitzlichtaustastung (HLC) wird in Abhängigkeit von den Aufnahmebedingungen automatisch aktiviert (Nacht und hohe Leuchtdichte werden erkannt).

Mit den Funktionen „Gegenlichtkompensation“ (BLC) und „Spitzlichtaustastung“ (HLC) wird durch Helligkeitssteuerung innerhalb eines ausgewählten Bereichs ein optimales Bild erzielt. Bei starkem Gegenlicht aus dem Hintergrund von Objekten im Beobachtungsbereich schließt die Blende im Automatikmodus und die Bereiche, die überwacht werden sollen, werden dunkel und sind nicht mehr einsehbar.

9.5 BILDJUSTIERUNG (PICTURE ADJUST)

Stellen Sie die Bildjustierung ein. Rufen Sie das Untermenü der Bildjustierung auf (PICT ADJUST), wie in der Abbildung dargestellt. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach OBEN oder UNTEN, um die Werte für Helligkeit (BRIGHTNESS), Kontrast (CONTRAST), Schärfe (SHARPNESS), Farbton (HUE) bzw. Verstärkung

(GAIN) einzustellen. Zusätzlich können Sie die Funktion „Spiegeln“ (MIRROR) aktivieren (ON). Daraufhin wird das Bild gespiegelt.

PICT ADJUST	
MIRROR	OFF
BRIGHTNESS	000
CONTRAST	128
SHARPNESS	128
HUE	118
GAIN	123
RETURN	

9.6 ATR*

Stellen Sie die ATR-Funktion (adaptive Farbtonwiedergabe) ein. Standardmäßig ist diese Funktion deaktiviert (OFF). Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach LINKS oder RECHTS, um die Funktion zu aktivieren (ON). Öffnen Sie dann das ATR-Untermenü, um die Leuchtdichte (LUMINANCE) und den Kontrast (CONTRAST) des Bildes zu optimieren.

ATR	
LUMINANCE	MID
CONTRAST	MID
RETURN	

* Auch unter der Bezeichnung „Wide Dynamic Range“ (WDR – Erweiterter Dynamikbereich) bekannt. Diese Funktion erweitert den Video-Dynamikbereich der Kamera und verbessert die Sichtbarkeit von Objekten sogar unter Bedingungen mit hohen Bildkontrasten.

9.7 BEWEGUNGSMELDUNG (MOTION DET)

Stellen Sie die Bewegungsmeldungsfunktion ein. Mithilfe der Bewegungsmeldung (MOTION DET) können in Bewegung befindliche Objekte auf dem Bildschirm erkannt werden. Standardmäßig ist diese Funktion deaktiviert (OFF). Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach LINKS oder RECHTS, um die Funktion zu aktivieren (ON). Öffnen Sie dann das Untermenü der Bewegungsmeldung (MOTION DET). Sie können 4 Bewegungsbereiche aktivieren, in denen Objekte in Bewegung erkannt werden, und die Erkennungsempfindlichkeit einstellen. Mit den Funktionen LINKS/RECHTS der Joystick-Steuerung können Sie die Empfindlichkeit zwischen 000 und 127 einstellen.

MOTION DET	
DETECT SENSE	111
BLOCK DISP	OFF
MONITOR AREA	OFF
AREA SEL	1/4
TOP	000
BOTTOM	000
LEFT	000
RIGHT	000
RETURN	

Wählen Sie die Option „Blockdarstellung“ (BLOCK DISP), um bei einer Bewegung im Bereich Blöcke anzuzeigen. Dies ist nur ein Warnhinweis für den Benutzer. Betätigen Sie die Eingabetaste 2 bis 3 Sekunden, um die Blockdarstellung zu beenden.

9.8 PRIVAT (PRIVACY)

Stellen Sie die Privat-Funktion (PRIVACY) ein. Die StandardStandard-einstellung ist „Aus“ (OFF). Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach LINKS oder RECHTS, um die Funktion zu aktivieren (ON). Öffnen Sie dann das Privat-Untermenü (PRIVACY). Sie können 8 Privatpositionen konfigurieren, 8 Privatbereiche einstellen, verschiedene Farbzonen auswählen und für 8 Privatpositionen die Transparenz einstellen. Ist jedoch die Bewegungsmeldungsfunktion (MOTION DET) aktiviert, unterstützt die Privat-Funktion nur 4 Zonen. Außerdem kann für das Privat-Bild die Mosaik-Funktion (MOSAIC) aktiviert werden.

PRIVACY	
AREA SEL	1/8
TOP	000
BOTTOM	000
LEFT	000
RIGHT	000
COLOR	1
TRANSP	1.00
MOSAIC	OFF
RETURN	

9.9 TAG/NACHT (DAY/NIGHT)

Stellen Sie die TAG/NACHT-Funktion ein. Standardmäßig ist AUTO voreingestellt. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach LINKS oder RECHTS, um AUTO/Farbe (COLOR)/SW (BW) zu wählen. Rufen Sie das AUTO-Untermenü auf, wie in der

Abbildung dargestellt. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach OBEN oder UNTEN, um den BURST-Wert anzupassen und die Zeit einzustellen, bevor die Kamera vom TAG- in den NACHT-Modus oder vom NACHT- in den TAG-Modus wechselt.

Bei der Auswahl von TAG zu NACHT wird der Umschaltzeitpunkt der Helligkeit vom Farbmodus (COLOR) in den S/W (B/W)-Modus mit unterschiedlichen Lux-Werten eingerichtet.

Bei der Auswahl von NACHT zu TAG wird der Umschaltzeitpunkt der Helligkeit vom S/W (B/W)-Modus in den Farbmodus (COLOR) mit unterschiedlichen Lux-Werten eingerichtet.

BURST	OFF
DELAY CNT	100
DAY->NIGHT	100
NIGHT->DAY	100
RETURN	

Bei Auswahl des Farbmodus (COLOR) können Sie die Kamera zwingen, im Modus „Tag (Farbe)“ (DAY (COLOR)) zu verbleiben.

Bei Auswahl des S/W-Modus (B/W) können Sie erzwingen, dass die Kamera im Modus „S/W (NACHT)“ (B/W (NACHT)) verbleibt. Im S/W-Untermenü (B/W) können Sie die BURST-Option aktivieren (ON) bzw. deaktivieren (OFF).

9.10 Rauschunterdrückung (NR)

Sie können die Option für die 2D-Rauschunterdrückung (NR) konfigurieren und so das Bildschirmrauschen verringern. Rufen Sie das Untermenü für die Rauschunterdrückung (NR) auf, wie in der Abbildung dargestellt. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach OBEN oder UNTEN, um den Rauschunterdrückungsmodus (NR) einzustellen. Wenn Sie als NR-Modus den Y/C-Modus (Y-Hell/C-Farbe), C- oder Y-Pegel (C LEVEL bzw. Y LEVEL) aktivieren, können Sie den Y- oder C-Pegel gemäß den Einsatzbedingungen einstellen.

NR	
NR MODE	OFF
Y LEVEL	-
C LEVEL	-
RETURN	

Hinweis

Wenn der Y-Pegel höher ist, verringert sich das Rauschen in dunklen Bereichen. Die Auflösung verringert sich ebenfalls. Bei niedrigerem Y-Pegel ist das Rauschen in dunklen Bereichen höher.

Wenn der C-Pegel höher ist, verringert sich das Rauschen in dunklen Bereichen. Die Auflösung verringert sich ebenfalls. Bei niedrigerem C-Pegel ist das Rauschen in dunklen Bereichen höher.

In dunklen Umgebungen können Sie den Wert des Y-Pegels erhöhen, um das Dunkelrauschen zu verringern. Erhöhen Sie den Wert des C-Pegels, um das Farbrauschen zu verringern.

9.11 KAMERA-ID (CAMERA ID)

Für die Kamerakennung (CAMERA ID) wird Ein (ON) oder Aus (OFF) angezeigt. Die Standardeinstellung ist „Aus“ (OFF). Sie können die Kennung aktivieren und eine Kamerabezeichnung mit bis zu 26 Zeichen auf 2 Zeilen hinzufügen und festlegen, wo auf dem Monitor die Bezeichnung angezeigt werden soll.

9.12 SYNCHRONISIERUNG (SYNC)

Stellen Sie für den Synchronisierungsmodus () die Option „Intern“ (INT) ein.

INT
RETURN

9.13 SPRACHE (LANGUAGE)

OSD unterstützt 8 integrierte Sprachen. Standardmäßig ist Englisch eingestellt. Bewegen Sie die Joystick-Steuerung nach LINKS oder RECHTS, um ENGLISCH / JAPANISCH / DEUTSCH / FRANZÖSISCH / RUSSISCH / PORTUGIESISCH / SPANISCH / VEREINFACHTES CHINESISCH zu wählen.

9.14 KAMERA ZURÜCKSETZEN (CAMERA RESET)

Bewegen Sie den Cursor zum Modus „Kamera zurücksetzen“ (CAMERA RESET), und drücken Sie die Eingabetaste, um die Kamera auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.

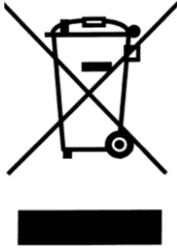
9.15 ALLE(S) SPEICHERN (SAVE ALL)

Speichern Sie alle Einstellungen, und schließen Sie das Menü.

10 Wartung

- Die Kamera ist wartungsfrei.
- Bei leichter Verschmutzung kann das Kameragehäuse mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Berühren Sie nicht den Objektivbereich.
- Wenn die Oberfläche versehentlich berührt wurde, reinigen Sie sie mit einem weichen Tuch.

11 Entsorgung



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern sind an den von den Kommunen dafür eingerichteten Sammelstellen abzugeben.

Dieses Symbol auf einem Gerät bedeutet, dass es der EG-Richtlinie 2002/96/EG entspricht.

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung und getrennten Erfassung Ihrer Altgeräte tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden. Es ist eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und Wiederaufbereitung gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte. Für ausführliche Informationen über die Entsorgung von Altgeräten wenden Sie sich bitte an die zuständige Behörde, ein Abfallentsorgungsunternehmen oder das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

